

**Paziņojums publicēts, piemērojot Padomes Regulas Nr. 1/2003 27. panta 4. punktu ⁽¹⁾ attiecībā uz
COMP/B-1/38348 - Repsol CPP SA lietu**

(2004/C 258/03)

1. Ievads

1. 2001. gada 20. decembrī Komisija saskaņā ar Padomes Regulas Nr. 17 2. un 4. pantu saņēma paziņojumu no Repsol Comercial de Productos Petrolíferos SA (turpmāk tekstā — "Repsol CPP") par nolīguma un/vai līguma paraugiem, kuros definēti noteikumi, saskaņā ar kuriem šis uzņēmums veic un/vai veiks degvielas piegādi motorizētajiem transporta līdzekļiem Spānijas degvielas uzpildes stacijās.
2. 2002. gada 19. martā Komisija Oficiālajā Vēstnesī publicēja aicinājumu ieinteresētajām trešām pusēm iesniegt iespējamās piezīmes par šo paziņojumu ⁽²⁾. Atbildot uz šo aicinājumu, tika saņemti ieinteresēto trešo pušu 69 apsvērumi, no tiem vairāki no degvielas uzpildes stacijām.

2. Puses

3. Repsol CPP ir uzņēmēj sabiedrība, kas pieder pie naftas grupas Repsol-YPF. Eiropā šī grupa galvenokārt darbojas Spānijā un Portugālē. Cita starpā tai pieder ievērojami naftas pārstrādes uzņēmumi Spānijā. Uzņēmēj sabiedrība Repsol CPP galvenokārt nodarbojas ar degvielas, smērvielu un līdzīgu produktu piegādi motorizētajiem transporta līdzekļiem Spānijā.
4. Ar Repsol CPP noslēgto minēto līgumu līgumslēdzējas puses ir Spānijas degvielas uzpildes staciju apsaimniekotāji. Vairumā gadījumu tie ir ģimenes uzņēmumu īpašnieki, kuriem reti pieder vairāk kā viena degvielas uzpildes stacija.
5. Spānijā pārdotā degviela galvenokārt nāk no Spānijas naftas pārstrādes uzņēmumiem. Atlikums tiek importēts ar kravas kuģiem. Spānija ir dīzeļdegvielas tirā importētāja un benzīna tirā eksportētāja. Dīzeļdegviela tiek pārdota vairāk nekā benzīns un veido apmēram 2/3 no kopējā attiecīgo produktu patēriņa. Turklāt dīzeļdegvielas pārdošanas apjomi pieaug, bet benzīna – samazinās.
6. Valstī ražoto produkciju galvenokārt pārvadā ar smagajiem transporta līdzekļiem (kravas cisternām, vilcieniem vai kuģiem) uz tuvākajām noliktavām (primārā loģistika), no kurienes tā pēc tam ar kravas automašīnu tiek transportēta uz galamērķi (sekundārā loģistika). Importētā produkcija tiek izkrauta vai nu ostu noliktavās kopā ar smago transporta līdzekli vai bez tā, vai nu izkrauta naftas pārstrādes uzņēmumos un pēc tam transportēta saskaņā ar tādiem pašiem noteikumiem kā valstī ražotā produkcija.
7. Vietējā naftas pārstrādes uzņēmumā ražoto vai importēto degvielu vai nu pievieno ražotāja vai importētāja mazumtirdzniecības tīklam (kas sastāv no uzņēmumam piederošām vai apvienotām degvielas uzpildes stacijām), vai pārdod vairumā (ārpus tīkla): i) neatkarīgiem mazumtirgotājiem, kas nav iesaistīti tirdzniecības tīklā (degvielas uzpildes stacijas bez firmas zīmes vai lielveikali); ii) vairumtirgotājiem (tostarp lielajiem naftas uzņēmumiem, kas nav vertikāli integrējušies Spānijas tirgū) vai iii) lielajiem gala patērētājiem (rūpnieciskajiem vai komerciālajiem degvielas lietotājiem, tādiem kā slimnīcas, automašīnu nomas uzņēmumi, transporta uzņēmumi, rūpnīcas utt.). Turklāt šos ražojumus var iztirgot naftas pārstrādātājiem vai operatoriem visos ķēdes līmeņos.
8. Mazumtirdzniecībā ietilpst degvielas pārdošana autobraucējiem degvielas uzpildes stacijās (ar firmas zīmi vai bez tās). Ir trīs degvielas uzpildes staciju kategorijas: i) degvielas uzpildes stacijas, kas pieder vertikāli integrētajiem naftas uzņēmumiem vai kuri tām piegādā degvielu; ii) neatkarīgās degvielas uzpildes stacijas un iii) lielveikali. Spānijas degvielas uzpildes stacijās pārdod šādus degvielas veidus: benzīns bez svina ar oktānskaitli 98, benzīns bez svina ar oktānskaitli 95, A tipa dīzeļdegviela (automašīnām) un B tipa dīzeļdegviela (lauksaimniecības dīzeļdegviela).
9. Benzīnu galvenokārt pārdod mazumā gala patērētājiem, tajā pašā laikā ievērojamu dīzeļdegvielas apjomu, īpaši B tipa dīzeļdegvielu, pārdod ārpus tīkla ⁽³⁾.

3. Degvielas tirgus

10. Iepriekšējos paziņojumos ⁽⁴⁾ Komisija bija aprēķinājusi, ka tirgojot degvielu ārpus tīkla (vai vairumā) un mazumā degvielas uzpildes stacijās, varētu pārdot dažāda ražojuma produktus. Tirdzniecībā ārpus tīkla pastāvēja cita veida degvielas tirgus.

⁽³⁾ Skatīt Nacionālās enerģētikas komisijas paziņojumus: "Información básica de los sectores de la energía", kas pieejami tīmekļa vietnē: www.cne.es

⁽⁴⁾ Komisijas 1999. gada 29. septembra lēmums, ar ko paziņo par koncentrācijas atbilstību kopējam tirgum (lieta COMP/M.1383 — Exxon/Mobil), no 428. līdz 439. punktam, un Komisijas 2000. gada 9. februāra lēmums, ar ko paziņo par koncentrācijas atbilstību kopējam tirgum (lieta COMP/M.1628 - TotalFina/Elf), no 22. līdz 29. punktam.

⁽¹⁾ OV L 1, 4.1.2003., 1. lpp.

⁽²⁾ OV C 70, 19.3.2002., 29. lpp.

4. Repsol CPP stāvoklis

11. Šajā gadījumā konkrētais tirgus ir degvielas tirgus ārpus Spānijas tirdzniecības tīkla. Repsol CPP tirgus daļa veido apmēram ... (35-50 %) benzīna, apmēram ... (35-50 %) A tipa dīzeļdegvielas un apmēram ... (30-45 %) B tipa dīzeļdegvielas.
12. Ja līgumu preces ir galaprodukts, Komisija uzskata, ka tāda analīze, kas attiecas tikai uz tirgu vai attiecas uz piegādātāju un pircēju, ir nepietiekama, jo vertikālie ierobežojumi var radīt negatīvas sekas, kas samazinātu preču marku savstarpējo konkurenci tālākpārdošanas tirgū, proti, pircēja nākamā posma tirgū. Šādas sekas ir vēl būtiskākas, ja vertikālie ierobežojumi pastāv ārpuskonkurences saistībās, kas noslēgtas starp piegādātāju un mazumtirgotāju. Šajā gadījumā tas ir Spānijas degvielas mazumtirdzniecības tirgus, kurā Repsol CPP pieder tirgus daļa, kas pārsniedz 30 % (apmēram ... (35-50 %) no produkcijas kopuma).

5. Paziņotie līgumi

13. Paziņotie līgumi ir Spānijas degvielas uzpildes staciju apsaimniekotāju līgumi par ekskluzīvu degvielas iepirkšanu. Ir 8 dažādi līgumu veidi, kas atkarīgi, no vienas puses, no degvielas uzpildes stacijas īpašuma veida un, no otras puses, no komercsaistību veida starp Repsol CPP un degvielas uzpildes stacijas apsaimniekotāju.
- a) Līgums, saukts "CODO-aģents". Līgums par degvielas piegādi Repsol CPP īpašumā esošajām degvielas uzpildes stacijām, kuras apsaimnieko nomnieks. Apsaimniekotājam ir aģenta statuss.
- b) Līgums, saukts "CODO-pārpircējs". Līgums par degvielas piegādi Repsol CPP īpašumā esošajām degvielas uzpildes stacijām, kuras apsaimnieko nomnieks. Apsaimniekotājam ir pārpircēja statuss.
- c) Līgums, saukts "DODO-aģents". Līgums par degvielas piegādi apsaimniekotāju īpašumā esošajām degvielas uzpildes stacijām. Apsaimniekotājam ir aģenta statuss.
- d) Līgums, saukts "DODO-pārpircējs". Līgums par degvielas piegādi apsaimniekotāju īpašumā esošajām degvielas uzpildes stacijām. Apsaimniekotājam ir pārpircēja statuss.
- e) Līgums, saukts "Lietošanas tiesību aģents". Līgums starp Repsol CPP un degvielas uzpildes stacijas īpašnieku, ar kuru īpašnieks piešķir Repsol CPP reālas lietošanas tiesības uz šo degvielas uzpildes staciju. Kā lietošanas tiesību izmantotājs Repsol CPP vienlaikus iznomā degvielas uzpildes staciju apsaimniekošanai īpašniekam bez lietojuma tiesībām vai trešai pusei, kas saistīta ar īpašnieku bez lietojuma tiesībām. Līgumam beidzoties, īpašnieks bez lietojuma tiesībām automātiski iegūst degvielas uzpildes staciju savā īpašumā. Cesija tiek

veikta, noslēdzot līgumu ar degvielas piegādātājiem. Apsaimniekotājam ir aģenta statuss.

- f) Līgums, saukts "Lietošanas tiesību pārpircējs". Līgums starp Repsol CPP un kādas degvielas uzpildes stacijas īpašnieku, ar kuru īpašnieks piešķir Repsol CPP reālas lietošanas tiesības uz šo degvielas uzpildes staciju. Kā lietošanas tiesību izmantotājs Repsol CPP vienlaikus iznomā degvielas uzpildes staciju apsaimniekošanai īpašniekam bez lietojuma tiesībām vai trešai pusei, kas saistīta ar īpašnieku bez lietojuma tiesībām. Līgumam beidzoties, īpašnieks bez lietojuma tiesībām automātiski iegūst degvielas uzpildes staciju savā īpašumā. Cesija tiek veikta, noslēdzot līgumu ar degvielas piegādātājiem. Apsaimniekotājam ir pārpircēja statuss.
- g) Līgums, saukts "Platības aģents". Līgums starp Repsol CPP un zemes gabala īpašnieku, ar kuru īpašnieks piešķir Repsol CPP reālas tiesības uz šo zemes gabalu, un tā kļūst par īpašnieku tam, kas uz šī zemes gabala ir uzcelts vai tiks uzcelts, kamēr otra līgumslēdzēja īpašumā paliek zeme. Kā būvju īpašnieks Repsol CPP vienlaikus iznomā degvielas uzpildes staciju apsaimniekošanai zemes īpašniekam vai trešai pusei, kas ir saistīta ar zemes īpašnieku. Līgumam beidzoties, zemes īpašnieks automātiski iegūst būves savā īpašumā. Cesija tiek veikta, noslēdzot līgumu ar degvielas piegādātājiem. Apsaimniekotājam ir aģenta statuss.
- h) Līgums, saukts "Platības pārpircējs". Līgums starp Repsol CPP un zemes gabala īpašnieku, ar kuru īpašnieks piešķir Repsol CPP reālas tiesības uz šo zemes gabalu, un tā kļūst par īpašnieku tam, kas uz šī zemes gabala ir uzcelts vai tiks uzcelts, kamēr otra līgumslēdzēja īpašumā paliek zeme. Kā būves īpašnieks Repsol CPP vienlaikus iznomā degvielas uzpildes staciju apsaimniekošanai zemes īpašniekam vai trešai pusei, kas ir saistīta ar zemes īpašnieku. Līgumam beidzoties, zemes īpašnieks automātiski iegūst būves savā īpašumā. Cesija tiek veikta, noslēdzot līgumu ar degvielas piegādātājiem. Apsaimniekotājam ir pārpircēja statuss.

14. Daudzos gadījumos, īpaši e), f), g) un h) apakšpunktos minēto veidu līgumos, Repsol CPP uzņemas pilnībā vai daļēji finansēt degvielas uzpildes staciju celtniecību vai atjaunošanu.

6. Iepriekšēja novērtēšana

15. 2004. gada 18. jūnijā Komisija informēja Repsol CPP par iepriekšēju šīs lietas izvērtēšanu attiecībā uz: 1) atšķirību starp aģentu un pārpircēju no Kopienas konkurences tiesību viedokļa; 2) klauzulām, kas nosaka maksimālo degvielas pārpirkšanas cenu un 3) klauzulām par degvielu ārpus konkurences, kuras dēļ varētu izveidoties tirgus bloķēšana.

6.1. Aģentūras jautājums

16. Komisija uzskata, ka gadījumos, kad patiešām ir noslēgti aģentūras līgumi, aģentiem noteiktās saistības attiecībā uz līgumiem, kurus viņi apspriež un/vai noslēdz pilnvarotāja vārdā, parasti nerada konkurences problēmas. Tomēr līgumam, kas kvalificēts kā aģentūras līgums pušu starpā, var piemist īpašības, kurām nepieciešams citāds novērtējums.

Noteicošais faktors šajā ziņā ir komerciālais un finansiālais risks, ko uzņemas aģents attiecībā uz darbībām, kādas viņam noteicis pilnvarotājs.

17. Tomēr, lai kāda būtu aģenta situācija, ievērojot šos kritērijus, ārpuskonkurences klauzulas (skatīt 22. punktu), par kurām ir noslēgta vienošanās, var izrādīties problemātiskas to seku dēļ, kādas tās varētu radīt preču marku savstarpējai konkurencei. Tādējādi šīs klauzulas izraisa jau minēto tirgus bloķēšanu, kurā līguma preces vai pakalpojumi tiek pirkti vai pārdoti.

Tādēļ Komisija uzskata, ka pamatoti ir uzdot jautājumu par to, vai Repsol CPP degvielas uzpildes staciju apsaimniekotāji ir vai nav īsti aģenti, un šis jautājums atbilst ārpuskonkurences klauzulām. Attiecībā uz maksimālajām cenām, šķiet, ka pašreizējā posmā attiecīgās klauzulas ir pieņemamas, pat ja Repsol CPP piesaistītie piegādātāji no tiesību viedokļa būtu jāuzskata par pārpircējiem (skatīt iepriekš).

6.2. Maksimālās cenas klauzulas

18. Vairums paziņoto līgumu aizliedz degvielas uzpildes staciju apsaimniekotājiem pārdot degvielu par augstāku cenu nekā Repsol CPP noteiktais maksimums, taču apsaimniekotājiem, ieskaitot tos, kas līgumos kvalificēti kā aģenti, ir brīva izvēle atlaižu noteikšanā. Dažos paziņotajos līgumos Repsol CPP vienīgi iesaka mazumtirdzniecības cenu, ļaujot apsaimniekotājiem brīvi noteikt faktiskās pārdošanas cenas, kas ir zemākas vai augstākas par ieteikto cenu.

19. Komisija uzskata, ka šajā posmā šis režīms jūtami neietekmē konkurenci Līguma 81. panta 1. punkta nozīmē. No vienas puses, tas pilnībā saglabā piegādātājiem brīvu izvēli pazemināt cenas zem Repsol CPP norādītā maksimuma. Šajā gadījumā apsaimniekotāji, kas līgumos kvalificēti kā aģenti, ir tiesīgi ar komisijas naudas palīdzību pazemināt cenas, ko faktiski maksā klients, nesamazinot Repsol CPP ienākumus.

20. No otras puses, Komisijas veiktā izmeklēšana nav atklājusi tādu elementu esamību, kas radītu pamatu bažām, ka maksimālo cenu piemērošana varētu izraisīt jūtamu cenu

izlīdzināšanu. Šajā posmā nekas neliecina par to, ka varētu ietekmēt preču marku savstarpējo konkurenci.

6.3. Ārpuskonkurences klauzulas

21. Piegādes līgumos starp Repsol CPP un degvielas uzpildes staciju apsaimniekotājiem ir ārpuskonkurences klauzulas, kas attiecas uz degvielas uzpildes stacijās pārdodamo degvielu. Šīs klauzulas neattiecas uz citām precēm, ko pārdod degvielas uzpildes stacijās. Šīs klauzulas piemēro apmēram 1 430 CODO tipa līgumos, 770 DODO tipa līgumos un 460 lietošanas tiesību vai platības līgumos. Klauzulu ilgums ir mainīgs. CODO un DODO tipa līgumos patlaban tās parasti ilgst 5 gadus. Lietošanas tiesību vai platības līgumos šis ilgums mainās no 25 līdz 40 gadiem atkarībā no līguma tipa.

22. Šāda veida vienošanās atkarībā no apstākļiem var radīt konkurences problēmas, īpaši tad, ja saskaņā ar šīm klauzulām citi piegādātāji, kas darbojas tirgū, nevar pārdot savu preci attiecīgajiem pircējiem, un tas var bloķēt tirgu (izslēdzot no tirgus citus piegādātājus, radot šķēršļus iekļūšanai tirgū) un vājināt preču marku savstarpējo konkurenci. Kā norādīts iepriekš (skatīt 17. punktu), līgumos noteiktajai aģentu vai pārpircēju kvalifikācijai šādos gadījumos nav nozīmes.

23. Savā iepriekšējā novērtējumā Komisija uzskatīja, ka ārpuskonkurences klauzulas Repsol CPP paziņotajos līgumos, īpaši DODO tipa līgumos, lietošanas tiesību un platības līgumos, varētu būtiski ietekmēt Spānijas degvielas mazumtirdzniecības tirgus bloķēšanu. No vienas puses tirgus ir grūti pieejams konkurentiem, kuri vēlētos iekļūt šajā tirgū vai paplašināt savu tirgus daļu, ņemot vērā paziņoto līgumu ekonomisko un juridisko kontekstu. Šī pieejamība rada grūtības galvenokārt nozīmīgās tirgotāju vertikālās integrācijas, vertikālo ierobežojumu paralēlo tīklu kumulatīvā efekta, grūtību izveidot alternatīvu tīklu un citu konkurences noteikumu dēļ (galvenokārt attiecībā uz tirgus piesātinātību un produkta veidu).

24. No otras puses, paziņotie līgumi varētu būtiski ietekmēt bloķēšanas efektu, ko radījuši šie līgumi to ekonomiskajā un juridiskajā kontekstā. Tas izriet no šādiem elementiem: Repsol CPP veicināto ārpuskonkurences saistību apjoms (tirgus daļa, kas saistīta ar Repsol CPP tirdzniecību, ir ievērojama, apmēram ... (25-30 %); parakstītajām ārpuskonkurences saistībām ir ievērojams ilgums, īpaši lietošanas tiesību un platības līgumiem, kas ir ilgtermiņa līgumi (no 25 līdz 40 gadiem); degvielas uzpildes staciju apsaimniekotājiem un gala patērētājiem ir vāja un nevienmērīga pozīcija salīdzinājumā ar piegādātāju pozīciju, īpaši saistībā ar Repsol CPP, kuram pieder ievērojama tirgus daļa.

25. Visbeidzot, attiecībā uz ārpuskonkurences klauzulām CODO tipa līgumos Komisija šajā posmā uzskata, ka šo klauzulu ilgums kā tāds, neietekmē bloķēšanas efektu. Līgumsaistībām beidzoties, piegādātājs degvielas uzpildes stacijas īpašnieka statusā vienmēr var izlemt, kādas preces pārdos attiecīgajā tirdzniecības vietā.

izbeigt līgumus par reālajām tiesībām. Šī reklāmas kampaņa būs paziņojuma veidā Ekonomikas ministrijai, kas tiks izplatīts ministrijas tīmekļa vietnē. To veiks katra ceturkšņa pirmajā mēnesī par nākamo ceturksni.

— Trešā puse (neatkarīgs revidents) pārbaudīs, vai Repsol CPP pilda parakstītās saistības. Neatkarīgais revidents sagatavos ikgadējos paziņojumus Komisijai.

7. Saistības

27. Parakstītās saistības būs spēkā līdz 2010. gada 31. maijam.

7.1. Piedāvātās saistības

26. Atbildot uz šo iepriekšējo novērtējumu, Repsol CPP piedāvāja Komisijai šādas saistības kā atbildi uz Komisijas paustajām bažām.

— Repsol CPP apņemas piešķirt savā valdījumā esošo degvielas uzpildes staciju apsaimniekotājiem reālas pagaidu tiesības (lietošanas tiesības vai platības izmantošanas tiesības) degvielas uzpildes staciju izmantošanai, tātad apsaimniekotāji vienlaikus kļūst par pagaidu nomniekiem (caur "līgumu krustošanos"), ar iespēju "pārpirkt" reālās tiesības pirms paredzētā līguma beigu datuma. Šo iespēju var izmantot jebkurā brīdī, sākot no 2005. gada 1. janvāra, nodrošinot, lai darījums notiktu 12 gadus pirms līguma izbeigšanās (izņēmuma kārtā 2004. gadā šī iespēja tiks piešķirta tikai tiem līgumiem, kuru izbeigšanās paredzēta pēc 10 gadiem). Iespējas izmantošana ietver kompensācijas izmaksu Repsol CPP pēc reālo tiesību tirgus vērtības. Tirgus vērtību aprēķinās atkarībā no Repsol CPP gada naudas plūsmas un no līguma darbības atlikušā laika. Tirgus vērtība neatbilst investīciju atlikušajai vērtībai. Gadījumā, ja rodas nesaskaņas par tirgus vērtību, ekspropriācijai piemēros Spānijas likumā noteiktos vērtēšanas kritērijus.

— Repsol CPP apņemas ievērot jaunu 5 gadu termiņu degvielas piegādes līgumiem, kurus slēdz ar to degvielas uzpildes staciju apsaimniekotājiem, kuras nav Repsol CPP īpašumā.

— Laikposmā, kas beidzas 2006. gada 31. decembrī, Repsol CPP apņemas nepirkt degvielas uzpildes stacijas, kuru likumīgie īpašnieki ir to apsaimniekotāji (DODO tipa degvielas uzpildes stacijas), kuras nav apgādājis tikai Repsol CPP, citiem vārdiem sakot, tās degvielas uzpildes stacijas, kuras nav saistītas ar Repsol CPP tīklu.

— Repsol CPP apņemas veikt reklāmas kampaņu, pirms izbeidzas degvielas piegādes līgumi ar degvielas uzpildes stacijām, kā arī nodrošināt iespēju priekšlaikus

7.2. Saistību novērtēšana

28. Repsol CPP piedāvātās saistības sniedz praktisku atbildi uz Komisijas bažām par Spānijas tirgus bloķēšanas sekām.

29. Vispirms, piedāvājums ļauj ievērojami palielināt to degvielas uzpildes staciju skaitu, kuras Repsol CPP pašreiz apgādā un kuras varētu mainīt piegādātāju. Vidējais degvielas uzpildes staciju skaits, kuras apgādā Repsol CPP, pārsniedz 400 stacijas gadā, un šis skaits var pieaugt nākamajos gados. Pašreiz tikai 140-160 degvielas uzpildes stacijas, kuras apgādā Repsol CPP, varētu mainīt piegādātāju. Visbeidzot, saistību piedāvājums ļauj būtiski saīsināt ilgtermiņa līgumu ilgumu, un pirmajos Spānijas naftas tirgus liberalizācijas gados rastos vairāk konkurētspējīgu tirdzniecības vietu.

30. Otrkārt, saistības ietver Repsol CPP vertikālās integrācijas pagaidu ierobežojumus, tādējādi aizsargājot daudzas tirdzniecības vietas, kuras šobrīd domā par piegādātāju maiņu.

31. Treškārt, saistībām attiecībā uz reklāmu jāatvieglo sarunu uzsākšanu starp degvielas uzpildes staciju apsaimniekotājiem un alternatīvajiem piegādātājiem pēc tam, kad izbeigšies ar Repsol CPP noslēgtie līgumi.

32. Šo saistību mērķis ir palielināt potenciālo Repsol CPP konkurentu iespējas, to iesaistīšanos degvielas mazumtirdzniecības tirgū, vai arī iespējas pašreizējiem konkurentiem paplašināt viņu tirgus daļu. Turklāt jāuzsver, ka konkurentu rīcībā paliek alternatīvi līdzekļi ienākšanai un ekspansijai tirgū, tādi kā, pašreizējo, citiem piegādātājiem piederošo piegādes tīklu pirkšana vai jaunu tirdzniecības vietu atvēršana. Šīm iespējām jāļauj jaunajiem konkurentiem pieņemamos termiņos sasniegt minimālo tirdzniecības vietu skaitu, kas nepieciešams piegādes sistēmas ekonomiskai darbībai šajā sektorā, citiem vārdiem sakot, efektīvi iesaistīties šajā tirgū.

8. Komisijas pozīcija šajā posmā

33. Pamatojoties uz iepriekšminēto, Eiropas Komisija piedāvā pieņemt lēmumu saskaņā ar Regulas Nr. 1/2003 9. pantu. Pirms savas nostājas nostiprināšanas Komisija aicina ieinteresētās trešās puses iesniegt savus atzinumus viena mēneša laikā no šī paziņojuma publicēšanas dienas.
34. Nododot savus atzinumus, ieinteresētās trešās puses tiek aicinātas iesniegt Komisijai nekonfidenciālu iesnieguma versiju, kurā darījumu noslēpumi un konfidenciālie aizliegumi iespēju robežās tiks svītroti vai aizstāti ar nekonfidenciālu kopsavilkumu, vai tiem atbilstoši pievienos norādi "darījumu noslēpums" vai "konfidenciāli". Trešām pusēm jāmotivē konfidencialitātes pieprasījums.

35. Tādā pašā laikposmā ieinteresētās trešās puses var lūgt Komisijai Repsol CPP piedāvāto saistību tekstu, izņemot konfidenciālos elementus, adresējot savu lūgumu uz nākamajā punktā norādīto adresi.
36. Atzinumi jānosūta ar norādi "COMP/B-1/38348 — Repsol CPP" uz šādu adresi:

Commission des Communautés européennes
Direction générale de la Concurrence
Registre Antitrust
B-1049 Bruxelles
Fakss: (32-2) 295 01 28